



37. festival
lgbt filma

11. 12. - 19. 12. 2021

LJUBLJANA BISTRICA OB SOTLI SLOVENJ GRADEC
MARIBOR PTUJ KOPER IDRJA

CD, KOSOVELOVA DVORANA

SOBOTA, 11. 12.

18.00 Sestre (Sisters), Slovenija, 2021, 23'

Dekleta fantovskega videza, vedno oblečena v ohlapne sive trenerke, trenirajo borilne veščine in se držijo zase.

Prelomi (La fracture / The Divide), Francija, 2021,

98', ap, svp

Lezbični par Raf in Julie med razhajanjem doživi še več stresa, ko se na večer demonstracij Raf znajde v bolnišnici, kamor pripeljejo tudi poškodovane protestnike. Film je prejel Queer palmo na letošnjem cannskem festivalu.

KINODVOR – OTVORITEV!

SOBOTA, 11. 12.

21.00 Vse te senzacije v mojem

trebuhu (Sve te senzacije u mom trbuhu / All Those

Sensations in My Belly), Hrvaška/Portugalska, 2020,

13', svp

Matia si med tranzicijo spola prizadeva navest pristne stike s strejt moškimi.

Monalisino popotovanje (The Journey of

Monalisa), Čile/ZDA, 2019, 88', svp

Igralka in režiserka Nicole Costa po sedemnajstih letih vzpostavi stik z Ivánom Ojedo, svojim starim čilskim prijateljem iz časov kolidža. Takrat je bil Ojeda nadarjen gledališki režiser in dramatik, ob srečanju pa se pokaže, da se je tako rekoč iznašel na novo. Zdaj ji je namreč ime Monalisa, dela pa kot seksualna delavka na njujorških ulicah. **Po projekciji pogovor z režiserko in z Monaliso** (ki bo tudi podpisovala svojo knjigo zgodb).

SLOVENSKA KINOTEKA

NEDELJA, 12. 12.

16.30 SPORED KRATKIH:

Pussy Cruising, Nemčija, 2021, 8', ap

Kako bi bil videti lezbični kruzinge? Film nas duhovito popelje na vznemirljivo potovanje med fantazijo in stvarnostjo.

Pokaži mi svojo roko & Daj no (Show Me

Your Hand & C'mon), Slovenija, 2020, 5'

Čarovnici iščeta še zadnjo čarobno žogo. Tri že imata.

Above the City, Kazahstan/Rusija, 2021, 30', ap

S prihodom v novo šolo in z druženjem s sošolko Jenjo začne Ajdana odkrivati svoja čustva.

Eden, Belgija, 2020, 17'

Nemirni mladenič blodi po gejevskih zbirališčih velikega mesta.

18.30 Onkraj obzorja (Le milieu de l'horizon /

Beyond the Horizon), Švica/Belgija, 2019, 92', ap, svp

Trinajstletni Gus preživlja počitnice doma na kmetiji in pomaga očetu, njegova mama pa preživlja vse več časa s prijateljico Cécile, ne da bi se menila za vaško opravljanje. Nagrada za najboljši švicarski film.

20.45 Narcis in Zlatoust (Narziss und

Goldmund / Narcissus and Goldmund), Nemčija, 2020,

110', ap, svp

V srednjem veku oče pošlje mladega nemirnega sina Zlatousta v samostan, kjer naj bi se spokoril za materine grehe. Tam sreča Narcisa. Adaptacija kulturnega romana Nobelovca Hermannja Hesseja.

PONEDELJEK, 13. 12.

17.30 Hoditi z Amber (Dating Amber),

Irska, 2019, 92', svp

Na Irskem sredi 90-ih prijateljajeta najstnika Eddie, ki želi po očetovi poti v vojaško službo, in Amber, ki sanjari o preselitvi v liberalni London. Da bi utišala šolske opraviljivce in ugibanja o spolni usmerjenosti, se delata, da sta par.

20.00 Priročnik za razhajanje

(Një Manual për Ndarjen / A Manual for Breaking Up),

Kosovo, 2021, 15', ap

Mlado dekle preživlja boleče faze procesa razhajanja.

Srčica (Sweetheart), VB, 2021, 102', svp

Zadnja stvar, ki si jo želi 17-letna nedružabna, okoljsko ozaveščena lezbična AJ, so enote-

denske počitnice na morju s svojo tečno družino. Grenko sladka komedija z dramatičnimi vložki in z odlično Nell Barlow.

TOREK, 14. 12.

17.30 Valentina, Brazilija, 2020, 93', ap, svp
17-letna Valentina se z mamo preseli na brazilsko podeželje, kjer naj bi zaživeli na novo, brez bremen preteklosti. Da bi se izognila nadlegovanju v šoli, se želi vpisati s svojim novim imenom, ne da bi se razkrila kot trans oseba.

20.00 Ljubi me nežno (Love Me Tender),

Kitajska, 2021, 15', ap
Xiao Man je povsem nesiguren v svoji brezbrizni družini in svetu. Rad bi se naslonil na močno ramo, toda starejši moški, s katerim se dobiva, ima družino.

Narcis in Zlatoust (Narziss und Goldmund / Narcissus and Goldmund), Nemčija, 2020, 110', ap, svp
- ponovitev!

SREDA, 15. 12.

17.00 Kolibrijeva hiša (Beolsae / House of Hummingbird), Južna Koreja, 2019, 138', ap, svp
Osamljena štirinajstletnica Eunhee v svoji družini ni deležna pristne pozornosti, zato se raje druži s fanti in dekleti v soseščini, z obojimi se tudi romantično zapleta. Ko pa pride nova učiteljica, Eunhee spozna, da je to prva razumevajoča odrasla oseba v njenem življenju. Film je prejel preko petdeset mednarodnih nagrad.

20.00 Zasebna pustinja (Deserto particular / Private Dessert), Brazilija, 2021, 120', ap, svp

Ko policistu Danielu njegova spletna ljubezen Sara neha odpisovati, se odloči, da se bo odpeljal na sever države in jo poiskal. Ko prispe na mesto domnevnega Sarinega bivališča, se tam sooči z njeno drugačno podobo. Film je bil nagrajen na letošnjem beneškem festivalu in je brazilski kandidat za oskarja.

ČETRTEK, 16. 12.

17.00 Vse najboljše, Tara (Tavalodet mibarak Tara / Happy Birthday Tara), Iran, 2021, 12', ap
Film o trans puncu, ki želi biti sama.

Lezbične upornice (Rebel Dykes), VB, 2021, 90', svp

Animacije, arhivski posnetki in intervjuji nas vržejo v radikalno sceno skvotanja, BDSM nočnih klubov, protestov proti politiki Margaret Thatcher in zahtev za akcijo glede aidsa. Nedavno minuli svet upornic, ki so iskreno živele svoje politično prepričanje.

19.30 Velika svoboda (Große Freiheit / Great Freedom), Avstrija/Nemčija, 2021, 116', sp

Hans je v povojni Nemčiji ponovno obsojen na zapor zaradi homoseksualnosti. Ukinitve koncentracijskih taborišč žal ni prinesla svobode za geje, ki so jih še naprej zapirali po zloglasnem 175. členu nemškega kazenskega zakonika. Nagrada v Cannesu in Srce Sarajeva za najboljši igrani film!

PETEK, 17. 12.

17.30 Transformisti (Transformistas), Kuba/ZDA, 2020, 88', ap, svp

Za vsemi ličili, lasuljami in oblekami spoznamo osebe, ki so pogumno žrtvovale vse za svojo umetnost, se upirale političnemu statusu quo na Kubi in do konca vztrajale kot pionirke LGBT kulture, umetnosti in gibanja na Kubi.

SOBOTA, 18. 12.

16.30 Nisva sami (S'ammutadori / We are not Alone), Italija, 2021, 11', ap

Anna in Las se v nočnih morah borita z »ammutadore«, sardinjskim demonom noči.

Ultravijolična (Ultraviolette et le gang des cracheuses de sang / Ultraviolette and the Blood-spitters Gang), Francija, 2021, 74', ap, svp

Igrani dokumentarni film inovativno rekonstruira skrito zgodovino režiserjeve babice, ki je bila v zvezi z Marcelle. Ko Marcelle zboli za tuberkulozo, mora v sanatorij, od koder piše dolga pisma. Postane vodja bande punc, ki se ne vdajo bolezni, ampak se zabavajo.

18.45 Jan Soldat, PROGRAM KRATKIH:

Režiser slika različne seksualne prakse, navadno skrite pred radovednimi pogledi.

Happy Happy Baby, 2017, 20', ap, svp

Protokoli (Protokolle / Protocols), 2017, 20', ap, svp

Sabine, 2020, 8'38", ap, svp

Nulla, 2021, 15'30, ap, svp

Felix, 2021, 19', ap, svp

At least I've been outside, 2021, 5'20", ap, svp

Po projekciji pogovor z režiserjem.

21.30 Tove, Finska, 2020, 100', ap, svp

Filmska pripoved se osredotoča na zgodnje življenje znane švedsko-finske umetnice Tove Jansson. Med tkanjem osebnih vezi s prijatelji, predvsem pa s poznejšo doživljenjsko partnerko Vivico Bandler, se razvija njena ustvarjalnost, ki jo bo ponesla na pot mednarodne prepoznavnosti, zlasti s slovitimi otroškimi mumini.

RAZGLASITEV ZMAGOVALCEV ŽIRIJE IN OBČINSTVA

37. festival lgbt filma

OFF

ŠKUC - KULTURNI CENTER O (TIFFANY)

METELKOVA MESTO, LJUBLJANA

ČETRTEK, 9. 12.

19.00 Libertà, Italija, 2019, 30', ap

Gejevska migranta se pogovarjata o svojem statusu proslincev za azil v Italiji.

Kapana, Namibija, 2021, 60', ap

Kapana je prva pozitivna gejevska ljubezenska zgodba iz Namibije, celo komedija, s katero želijo opogumiti mnoge, ki se skrivajo.

Po projekciji pogovor z Gabrielo Babnik ob izidu knjige Binyawanga Wainaina: *Nekoč bom pisal o teh krajih.*

NEDELJA, 19. 12.

19.00 S štirimi lahko igraš bridge (With

Four You Can Play Bridge), Slovenija, 2021, 29', ap

Dokumentarec spremlja Edija, ki poskuša ugotoviti, kaj bi lahko trenutna situacija pomenila za njegov aktivizem.

Bad daughter, Rusija, 2021, 25', ap

Zgodba o prepovedani ljubezni med dijakinja-ma, ki sanjarita o begu iz hipokritskega, zlaganega sveta odraslih.

Sledi pogovor o porastu homofobije na vzhodu: Dmitry Kuzmin, Katja Štefanec ...

21.00 Jan Soldat, KRATKI FILMI

Kratki filmi se osredotočajo na mejne spolne prakse, od fetišizma, SM, igranja vlog, spolnosti starejših, vse do skatoloških praks.

Po projekciji srečanje z režiserjem.

Hauptmann Lupo, 2021, 10'42", ap

Vas zanima film o nakupovanju?

(Haben Sie Interesse An Einem Film Zum Thema Shopping? / Are You Interested In A Movie About Shopping?), 2020, 5'28", ap

Venomer ob torkih (Immer Wieder Dienstags / Everytime On Tuesdays), 2020, 5'30", ap

Drkač (Der Wichser / The Wanker), 2020, 12'21", ap

Angeli za Wolfganga (Drei Engel Für Wolfgang / Wolfgang's Angels), 2020, 3'46", ap

Peti letni čas (Die Fünfte Jahreszeit / The Fifth Season), 2021, 26', ap

Florian, 2021, 11'30", ap

SLOVENJ GRADEC

KOROŠKA GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI

PETEK, 17. 12.

19.00 Punčka (Petite fille/Little Girl),

Francija, 2020, 90', sp

IDRIJA

FILMSKO GLEDALIŠČE

TOREK, 14. 12.

20.00 Punčka (Petite fille/Little Girl),

Francija, 2020, 90', sp

PTUJ

MESTNI KINO

SREDA, 15. 12.

15.00 Hoditi z Amber (Dating Amber),

Irska, 2019, 92', svp

ČETRTEK, 16. 12.

15.00 Valentina, Brazilija, 2020, 93', ap, svp

KOPER

MKSMC BOTEGIN (GLAGOLJAŠKA 4)

ČETRTEK, 16. 12.

20.00 Kapana, Namibija, 2021, 60', ap

PETEK, 17. 12.

20.00 Srčica (Sweetheart), VB, 2021, 102', svp

SOBOTA, 18. 12.

20.00 Transformisti (Transformistas),

Kuba/ZDA, 2020, 88', ap, svp

MARIBOR

INTIMNIKINO, GT22 (GLAVNI TRG 22)

SREDA, 15. 12.

20.00 Onkraj obzorja (Le milieu de l'horizon / Beyond the Horizon), Švica/Belgija, 2019, 92', ap,

svp

ČETRTEK, 16. 12.

20.00 Monalisino popotovanje

(The Journey of Monalisa), Čile/ZDA, 2019, 88', svp

PETEK, 17. 12.

20.00 Velika svoboda (Große Freiheit /

Great Freedom), Avstrija/Nemčija, 2021, 116', sp

BISTRICA OB SOTLI

MLADINSKI CENTER

SOBOTA, 18. 12.

20.00 Tove, Finska, 2020, 100', ap, svp

V Ljubljani bosta v času festivala potekali brezplačni delavnici: 12. 12. z režiserko Nicole Costa, 18. in 19. 12. pa z režiserjem Janom Soldatom – prijava je obvezna na ales.festival@gmail.com

spremljevalne PRIREDITVE

PONEDELJEK, 13. 12.

11.00 Knjigarna Konzorcij: predstavitev knjige Ivana Monalise Ojeda.

SOBOTA, 18. 12.

24.00 Zaključni žur v K4

TOREK, 21. 12.

19.30 Galerija Škuc: Mednarodna okrogla miza o vzponu homofobije v vzhodni Evropi in vplivih na literaturo – sledilo bo tradicionalno branje Lambde.

Ostale spremljevalne prireditve bodo objavljene pred začetkom festivala.

Letošnji festival bomo izpeljali v fizični in virtualni obliki (samo kratke filme).



ORGANIZATOR FESTIVALA IN ZALOŽNIK
FILMSKEGA KATALOGA
Društvo ŠKUC, Metelkova 6, Ljubljana
TEL. 01 430 3530
WWW.SKUC.ORG

SOORGANIZATORJI: Slovenska kinoteka,
Cankarjev dom, Kinodvor, Gimnazija Ptuj,
CID Ptuj, IntimniKino, GT22, MKC Maribor,
Mladinsko društvo Bistrica ob Sotli,
MKSMC Botegin, Filmsko gledališče Idrija,
Koroška Pride, Koroška galerija likovnih
umetnosti

Festival je bil prvič organiziran leta 1984
v okviru festivala Magnus in velja za
najstarejši festival LGBT filma v Evropi.

INFORMACIJE
Društvo Škuc, Metelkova 6, Ljubljana
TEL. 01 4303 530

Slovenska kinoteka, Miklošičeva 28
Ljubljana,
TEL. 01 4342 520
BLAGAJNA 01 4342 524

LGBTFILMFEST.SI

WWW.LJUDMILA.ORG/SIQRD/FGLF

WWW.FACEBOOK.COM/SLO.FGLF

WWW.INSTAGRAM.COM/FGLF.LJ/



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

FESTIVAL SO PODPRLI:

